

Procès-verbaux de la Ville de Hampstead

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL TENUE
LE 20 JUIN 2011 À 20 H 00 AU CENTRE COMMUNAUTAIRE, 30
CHEMIN LYNCROFT À HAMPSTEAD**

SONT PRÉSENTS : Monsieur le Maire William Steinberg, Madame la Conseillère Bonnie Feigenbaum, Messieurs les Conseillers, Jack Edery, Michael Goldwax et Harvey Shaffer formant quorum sous la présidence du Maire Steinberg.

ABSENT: Conseillers Abraham Gonshor et Leon Elfassy

SONT AUSSI PRÉSENTS : M. Richard Sun, Directeur Général et M^e Nathalie Lauzière, Greffière, qui prend note des délibérations.

1^{ÈRE} PÉRIODE DE QUESTIONS

Le Maire invite les personnes présentes à poser leurs questions.

2011-797

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par la Conseillère Bonnie Feigenbaum, appuyée par le Conseiller Harvey Shaffer et résolu unanimement d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

Adoptée

2011-798

**DEMANDE AUTORISANT UN AGRANDISSEMENT AU DEUXIÈME
ÉTAGE À UN BÂTIMENT UNIFAMILIAL DÉTACHÉ AU 7, CHEMIN
COLCHESTER, LOT NO.: 2 089 852, ZONE RA-2 (RÈGLEMENT PIIA
NUMÉRO 775)**

En l'absence de proposition, la résolution n'est pas approuvée de nouveau par le Conseil.

Adoptée

2011-799

**APPROBATION DU PAIEMENT D'UNE RÉCLAMATION
RELATIVEMENT À LA RÉSIDENCE SISE AU 206 CHEMIN
HARLAND, HAMPSTEAD**

Sur proposition dûment présentée par le Conseiller Jack Edery, appuyé par la Conseillère Bonnie Feigenbaum, il est RÉSOLU :

- QUE le conseil municipal approuve le paiement complet et final de la somme de 12 133.02\$ au résident du 206, chemin Harland en règlement du dossier de réclamation du 17 février 2011 relativement à sa résidence sise au 206, chemin Harland, Hampstead, pour des dommages à sa propriété (entrée, arbres, pelouse et gicleurs);

Le certificat du trésorier n^o11-027, daté du 16 juin 2011, atteste que les fonds sont disponibles pour cette dépense.

Le Conseiller Harvey Shaffer a divulgué ses intérêts pécuniaires, il s'est abstenu de participer aux discussions, de voter ou de tenter d'influencer le vote.

Monsieur le Maire William Steinberg appelle le vote.

Les membres du Conseil présents qui ont voté :

Conseiller Jack Edery
Conseiller Michael Goldwax
Conseillère Bonnie Feigenbaum

Adoptée

Procès-verbaux de la Ville de Hampstead

2011-800

OCTROI DU CONTRAT POUR LE DÉMANTÈLEMENT ET LA CONSTRUCTION DE DOS D'ÂNES

CONSIDÉRANT QU'il y a eu un appel d'offres par invitation écrite pour le démantèlement et la construction de dos d'ânes;

CONSIDÉRANT QU'après l'analyse des soumissions ouvertes le 17 juin 2011, celle de Les Entreprises Canbec Construction Inc est la plus basse conforme au cahier des charges;

Il est proposé par le Conseiller Michael Goldwax, appuyé par le Conseiller Harvey Shaffer et UNANIMEMENT RÉSOLU :

- QUE, tel que recommandé par le Chef de division des achats, le contrat pour le démantèlement et la construction de dos d'ânes soit octroyé à l'entrepreneur ci-après et pour les coûts suivants :

Les Entreprises Canbec Construction Inc

Démantèlement et construction de dos d'ânes : 37 708.90 \$
(tel que spécifications)

T.P.S. 5% : 1 885.45 \$

T.V.Q. 8.5% : 3 365.52 \$

GRAND TOTAL : 42 959.87 \$

- QUE le certificat du trésorier numéro 11-028, daté du 17 juin 2011, atteste que les fonds sont disponibles pour cette dépense.

Adoptée

2011-801

SUSPENSION DE L'EMPLOYÉ # 1012

ATTENDU QUE l'employé # 1012 a commis des actes répréhensibles vis-à-vis les gestionnaires dont il relève;

ATTENDU QUE, suite à ces événements, le directeur général fait rapport d'une suspension disciplinaire sans traitement pour fins d'enquête depuis le 18 mai 2011 de l'employé # 1012; et

ATTENDU QUE le directeur des ressources humaines, ayant enquêté, a fait rapport verbal au directeur général lequel a fait rapport verbal au Conseil;

Il est proposé par le Conseiller Jack Edery, appuyé par la Conseillère Bonnie Feigenbaum et UNANIMEMENT RÉSOLU :

- **QUE LE CONSEIL**, ayant enquêté:
 - Ratifie la suspension disciplinaire sans traitement pour fins d'enquête imposée à l'employé #1012 depuis le 18 mai 2011 par le directeur général, conformément à l'article 113 de la Loi des cités et villes; et
 - Substitue et impose une suspension disciplinaire de trois (3) mois sans traitement à l'employé #1012 en lieu et place de la suspension disciplinaire sans traitement pour fins d'enquête imposée à l'employé #1012 depuis le 18 mai 2011 par le directeur général. Ladite suspension prend fin le 21 août 2011.

Adoptée

2011-802

SUSPENSION DE L'EMPLOYÉ # 1043

ATTENDU QUE le directeur général a fait rapport d'une suspension de trois (3) jours sans traitement de l'employé # 1043;

Il est proposé par le Conseiller Jack Edery, appuyé par la Conseillère Bonnie Feigenbaum et UNANIMEMENT RÉSOLU :

- **QUE LE CONSEIL**, ayant enquêté, ratifie la suspension disciplinaire de deux (2) jours sans traitement imposée à l'employé #1043 par le directeur général, conformément à l'article 113 de la Loi des cités et villes.

Ont voté en faveur:

Conseillère Bonnie Feigenbaum
Goldwax
Conseiller Jack Edery
Conseiller Harvey Shaffer

A voté contre :

Conseiller Michael

En faveur: 3

Contre : 1

Adoptée sur division

2011-803

FIN D'EMPLOI DE L'EMPLOYÉ # 1055

ATTENDU QUE l'employé # 1055 est absent depuis le, ou vers le, 9 novembre 2009 ;

ATTENDU QUE l'employé # 1055 ne pourra jamais retourner à son emploi régulier;

ATTENDU QU'aucun accommodement raisonnable n'est possible;

ATTENDU QUE le directeur des ressources humaines a fait rapport verbal au directeur général et celui-ci a fait rapport verbal au Conseil et ce, par rapport à tous les faits pertinents au dossier;

Il est proposé par le Conseiller Harvey Shaffer, appuyé par la Conseillère Bonnie Feigenbaum et UNANIMEMENT RÉSOLU :

- **QUE LE CONSEIL**, ayant enquêté:
 - Mette fin à l'emploi de l'employé # 1055;
 - Mandate le directeur des ressources humaines à prendre les moyens nécessaires pour exécuter la présente résolution; et
 - La présente résolution prend effet à compter de maintenant.

Adoptée

2^{IÈME} PÉRIODE DE QUESTIONS

Le Maire invite les personnes présentes à poser leurs questions.

Procès-verbaux de la Ville de Hampstead

2011-804

LEVÉE DE LA SÉANCE

Tous les sujets à l'ordre du jour ayant été discutés, il est proposé par le Conseiller Harvey Shaffer, appuyé par le Conseiller Michael Goldwax et résolu à l'unanimité de clore la séance.

Adoptée

(s) William Steinberg
Dr William Steinberg, Maire

(s) Nathalie Lauzière
M^e Nathalie Lauzière, Greffière